

EUROPEAN STANDARD

**EN 47:2005/AC**

NORME EUROPÉENNE

August 2007

EUROPÄISCHE NORM

Août 2007

August 2007

---

ICS 71.100.50

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Wood preservatives - Determination of the toxic values against larvae of  
Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - (Laboratory method)

Produits de préservation du bois -  
Détermination du seuil d'efficacité contre  
les larves d'Hylotrupes bajulus (Linnaeus) -  
(Méthode de laboratoire)

Holzschutzmittel - Bestimmung der Grenze  
der Wirksamkeit gegenüber Larven von  
Hylotrupes bajulus (Linnaeus) -  
(Laboratoriumsverfahren)

This corrigendum becomes effective on 1 August 2007 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1 août 2007 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1. August 2007 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

---

© 2007 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux  
membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern  
von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 47:2005/AC:2007 D/E/F

### English version

5.3.1 and 5.3.4 shall be modified as follows:

**5.3.1 Culturing chamber**, with air circulation, and controlled at  $(28 \pm 2)$  °C and at a relative humidity of  $(70 \pm 5)$  %.

**5.3.4 Testing chamber**, ventilated and air conditioned, controlled at  $(22 \pm 2)$  °C and at a relative humidity of  $(70 \pm 5)$  %.

### Version française

5.3.1 et 5.3.4 doivent être modifiés comme suit:

**5.3.1 Enceinte d'élevage**, à circulation d'air, réglée à  $(28 \pm 2)$  °C et à une humidité relative de  $(70 \pm 5)$  %.

**5.3.4 Enceinte d'essai**, à circulation d'air et à air conditionné, réglée à  $(22 \pm 2)$  °C et à une humidité relative de  $(70 \pm 5)$  %.

### Deutsche Fassung

5.3.1 und 5.3.4 sind wie folgt zu modifizieren:

**5.3.1 Zuchtraum** mit Luftzirkulation, dessen Temperatur auf  $(28 \pm 2)$  °C und auf eine relative Luftfeuchte von  $(70 \pm 5)$  % eingestellt ist.

**5.3.4 Prüfraum**, belüftet und klimatisiert, dessen Temperatur auf  $(22 \pm 2)$  °C und auf eine relative Luftfeuchte von  $(70 \pm 5)$  % eingestellt ist.